

Αλεξία

M [...] olis empaivne sten tāxi η Aleksiá pīgaiw amēsow sto θrāniō tēs pou ītan sten telεutaiá seirā, kai perimene ekēi māzí me tē Bāsiá na 'rθei η despoivnīs Proūntewns kai na toūs māthei to r̄hma «upárχω», pou ópaw̄ ólōi xēroun eīvai éna dūskolo r̄hma γemáto filosofikoū apóhchoū, metafusikéis apoχrōsweis kí éna makrú kai sunarpatikó parεlθón, kathōs epīsēs kai ta r̄mata «pīgaiw» kai «érχomai» pou η Aleksiá ta 'bri- skē kai ta dūo t̄romerá polulploka.

Proostpathioúse na fanatasteí ta dūo r̄mata me ton trópo pou toūs ta eīxh̄ exηgήssei arxiká η despoivnīs Proūntewns – énaç ψh̄lós ándraç m' éna mikrō kapélo kai mía kontí gynaiáka me faridiá foústa kai tsánta na mpaivnobgaiwoū sunéchēia apó éna spítí kai apó kátw̄ h̄lezánnta:

Autós pīgaiw	Ekeínη pīgaiw
Autós érχetai	Ekeínη érχetai

Kathōs perimene na 'rθei η despoivnīs Proūntewns, η Aleksiá diábaže tē Méthodo pou édēixne káti anthrōpoūs na káthonntai sten trapez̄aría kai na lénne o énaç ston álllo:

Mou dīnete to aláti parakalw̄;
Mou dīnete to xýdi parakalw̄;
Mou dīnete tē sáltsa parakalw̄;
Mou dīnete ton ariká parakalw̄;

Káthē apóyema, ótan téleiwne to σcholēiō, η Bāsiá kai η Aleksiá pīgaiwvan me ta pódia w̄s tē stásē toūt r̄am kai empaivnān sto «Mílk Mp̄». Tēs Aleksiás tēs áreses polú to ónoma autoū toū maγaz̄ioύ. 'Eva Mp̄ Gálaktos, élēge sti Bāsiá, ekeínη ómw̄s emeñe adiáphorē.

[...]

Mia Kuriakí η despoivnīs Proūntewns kálēsē sto spítí tēs mia omáda ma-thētriw̄n tēs ḡia trapez̄i kí anámēsá toūs ītan kai η Bāsiá me tēn Aleksiá.

Pīgaiw loipón sto spítí tēs despoivnīdas Proūntewns pou ītan toúblinō kai ébλepe p̄rōs to párko. [...]

H despoivnīs Proūntewns tīs ébale na kathísoun óles̄ sto salóni.

H trapez̄aría ītan polú skoteivn̄ me barié̄s prásinēs kourtin̄es sta

παράθυρα και φωτιζόταν μόνο με ηλεκτρικά κεριά στερεωμένα στους τοίχους.

Στο τραπέζι που ήταν στρωμένο με άσπρο κολλαριστό τραπεζομάντιλο, κάθισαν όλες σιωπηλές, με τη δεσποινίδα Προύντενς στη θέση της οικοδέσποινας να τις κοιτάζει με τα γαλανά της μάτια και να χαμογελάει λες και της έφερναν όλες ευχάριστες ειδήσεις.

Μετά τις σέρβιρε μοσχάρι ψητό με πουρέ που ήταν κάτασπρος κι έλαμπε στο φως και νερόβραστο αρακά με σάλτσα και καθώς έδινε ένα-ένα τα πιάτα στη Μέιβις, την Άντρια, τη Βάσια και την Αλεξία, τις ρωτούσε:

«Are you Happy?»

Την Αλεξία την έπιασε ξαφνικά πανικός, γιατί εκείνη ένιωθε ότι η λέξη «Ευτυχία» ήταν μια πελώρια λέξη, μια λέξη γεμάτη λαμπρά χρώματα. [...]. Κι έτσι δεν μπορούσε να εξηγήσει γιατί όλοι οι άνθρωποι του Νησιού διαρκώς έκαναν αυτή την ερώτηση, λες και η φανταστική αυτή λέξη αποτελούσε βασικό μέτρο της ζωής τους.

«Are you Happy?», «Does this make you Happy?» «Isn't this Happiness?». Και η Αλεξία τους φανταζόταν όλους να χορεύουν στους δρόμους, να πετάνε πάνω από τα σπίτια, τα μαλλιά τους ν' ανεμίζουν στον αέρα ανάμεσα σε λουλούδια κι αγγέλους.

'Οσο το σκεφτόταν, τόσο πιο πολύ μπερδευόταν. Τι να εννοούσε η δεσποινίς Προύντενς; Εννοούσε αν ήταν ευτυχισμένη που έτρωγε τον πουρέ; Ή που ήταν στο σπίτι της με το μεγάλο ρολόι του τοίχου να σημαίνει τις ώρες;

Ευτυχισμένη που ζούσε στο Νησί;

ή

Ευτυχισμένη που ζούσε στον Κόσμο;

Καθόταν λοιπόν με την αλατιέρα στο χέρι που της είχαν ζητήσει να τη δώσει στη Μαίρη χωρίς να ξέρει τι απάντηση να δώσει και μπερδευόταν όλο και περισσότερο ανάμεσα στην Ευτυχία και στο Αλάτι.

Τέλος πάντων όμως, πέρασε κι αυτό και ήρθε η ώρα για το γλυκό – μηλόπιτα με σαντιγί κι όλες γύρω στο τραπέζι μιλούσαν και γελούσαν έχοντας ξεχάσει πια το ζήτημα της Ευτυχίας.

**Αντιγόνη Κεφαλά
(Αυστραλία)**

